



1. KNAPPER/LED

- 1. Antenne
- 2. LCD-skjerm: Viser valgt kanal og andre radiostatus-symboler.
- 3. Opp ▲-knapp (VOLUM/KANAL): Trykk for å justere volumet og skifte kanal.
- 4. Ned ▼-knappn (VOLUM/KANAL): Trykk for å justere volumet og skifte kanal.

4.3. Justere høyttalervolumet

- Trykk på Opp ▲-tasten for å øke høyttalervolumet.
- Trykk på Ned ▼-tasten for å redusere høyttalervolumet.
- Høyttalervolumet indikeres med antall segmenter som vises i nederste høyre hjørne av LCD-skjermen.

MERK: Volum opp og ned ▲▼-tastene kobles ut i låst stilling (TASTELÅS).

4.4. Motta et signal

Enheten står hele tiden i mottak når den er PÅ og ikke sender. Når du mottar et signal på den aktuelle kanalen, vises RX-ikonet (OPPTATT). (Se "LCD-skjerm" for mer informasjon).


4.5. Sende et signal

- Sjekk aktiviteten på kanalen ved å trykke og holde monitor M-knappen nede. Hvis kanalen er ledig vil du høre statisk støy. Ikke send hvis noen snakker på kanalen. Trykk og hold PPT-knappen nede for å sende. TX LED-indikatoren lyser rødt. Hold enheten vertikalt med mikrofonen 5 cm fra munnen.
- Mens du holder PPT-knappen nede, snakker du inn i enheten med normal stemme.
- Slipp PPT-knappen når du er ferdig med å sende.

MERK: For at andre skal kunne motta sendingen din, må de også være på den samme kanalen som du bruker. Se "Skifte kanaler" for å få mer informasjon.


4.6. Skifte kanaler

Enheten har 8 kanaler tilgjengelig. Slik skifter du kanaler:

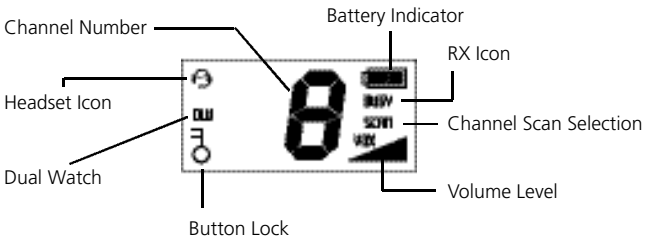
- Trykk på Menu -knappen til det aktuelle kanalnummeret blinker på LCD-skjermen.

Mens kanalnummeret blinker:

- Trykk Opp ▲-tasten for å flytte til en høyere kanal.
- Trykk Ned ▼-tasten for å flytte til en lavere kanal.

- 5. Call **C**-knapp: Trykk for å sende ringetoner.
- 6. Enter-knapp: Brukes til å slå lyset på skjermen PÅ/AV. Knappene låses når de trykkes og holdes nede.
- 7. Høyttaler
- 8. Batterilomme (på baksiden): Med plass til 4 x "AAA" alkaliske eller Ni-MH oppladbare batterier (ikke inkludert).
- 9. Deksellås batterilomme (på baksiden): Låser dekslet over batterilommen.
- 10. Mic: Mikrofon.
- 11. Monitor **M**-knapp: Trykk for å stille inn og holde på svake signaler.
- 12. Meny -knapp : For å skifte kanaler.
- 13. PTT-knapp (PTT = trykk for å snakke): Trykk for å sende.
- 14. Strøm På/Av-knapp: Trykk og hold knappen nede for å slå enheten PÅ/AV.
- 15. TX (sende) lysdiode: Lyser rødt under sending.
- 16. Sp. /Mic. / Batteriladeplugg
- 17. Belteklips (på baksiden)

2. DISPLAY



Vox: Vist under vox-modus er PÅ

Kanalen skifter fra 1 til 8, eller fra 8 til 1.

- Trykk på Enter-tasten for å bekrefte den valgte kanalen og gå tilbake til NORMAL-drift.
- Operasjoner som har å gjøre med skifting av kanaler kobles ut når tastelåsen er aktivert.

MERK: Se "Kanaltabell" i denne bruksanvisningen for detaljerte frekvenslister.

CHANNEL TABLE	
CHANNEL NUMBER	FREQUENCY (MHz)
1	438.0000
2	438.0125
3	438.0250
4	438.0375
5	438.0500
6	438.0625
7	438.0750
8	438.0875

4.7. Monitor

Du kan bruke MONITOR-funksjonen for å sjekke om det er svake signaler på den aktuelle kanalen.

- Trykk på monitor **M**-knappen.
- Trykk og hold monitor **M**-knappen nede, enheten "piper" for å indikere kontinuerlig overvåking.

4.8. Enter / Bakgrunnsbelysning / Tastelås

- Trykk og slipp med en gang Enter-knappen for å lyse opp LCD-skjermen. bakgrunnsbelysningen slås av automatisk etter 4 sekunder hvis ingen andre knapper er trykket.
- Trykk og hold Enter-knappen nede til tastelås-ikonet vises på LCD-skjermen.

MERK: Endring av volum og skifting av kanaler sperres når tastelåsen er aktivert. Trykk og hold Enter-knappen nede igjen for å koble ut tastelåsen.

3. INSTALLASJON

3.1. Batterier

- Åpne dekslet over batterilommen på baksiden av enheten og ta av dekslet.
- Sett inn 4 x 1,5V AAA alkaliske batterier eller Ni-MH oppladbare batterier.
- Sett på plass dekslet og lås det på plass.

Kommunikasjonsenheten har innebygd strømsparefunksjon for at batteriet skal vare så lenge som mulig. Når kommunikasjonsenheten ikke er i bruk, sparer man batteriene ved å slå På/Av-knappen Av. Ta ut batteriene hvis enheten ikke skal brukes over en periode.

3.2. Belteklips

3.2.1. Fjerne belteklipsen

- Løsne låsen på belteklipsen på toppen og trekk den bort fra enheten.
- Når du trekker i belteklipslåsen, skyver du opp på belteklipsen for å fjerne den fra enheten.

3.2.2. Installere belteklipsen.

- Skyv belteklipsen inn i belteklippssporet.
- Et 'klikk' indikerer at belteklipsen er låst i stilling.

4. DRIFT



4.1. Slå på enheten

Trykk og hold Av/På-knappen nede. Enheten vil "pipe" med dobbel tone.

4.2. Slå av enheten

Trykk og hold Av/På-knappen nede. Enheten vil "pipe" med en signaltone og LCD-skjermen blir tom.

4.9. Skanne kanal

- Kanalskann søker etter aktive signaler i en endeløs sløyfe fra 1 til 8.
- Trykk to ganger på Meny -knappen og Opp ▲-knappen, Ned ▼-knappen for å aktivere kanalskanning. Kanalnummeret på LCD-skjermen skifter raskt helt til et aktivt signal detekteres.
 - Under kanalskanning.
 - Trykk Enter-knappen eller PTT-knappen for å bekrefte valgt kanal.
 - Trykk på Oppkalling **C**-knappen for å skifte til oppkalling og for å sende et kallesignal på denne aktive kanalen.
 - Trykk 4 ganger på Menu -knappen for å deaktivere KANALSKANNING.
 - Når et aktivt signal (én til 8 kanaler) detekteres. KANALSKANNING tar pause samtidig mens det aktive signalet sendes.
 - Trykk på PTT-knappen for å kommunisere via den aktive enkeltkanalen og KANALSKANNING kobles ut.
 - Når et aktivt signal (én av 8 kanaler) detekteres, men du ønsker å bruke en annen kanal, trykker du 2 ganger på monitor **M**-knappen for å komme forbi den aktuelle kanalen og fortsette å søke etter en annen aktiv kanal.

4.10. Sende kallesignaler

- Du bruker kallesignaler til å varsle den andre når du forsøker å kontakte dem. Du kan også bruke kallesignaler til å signalisere starten eller slutten på en sending.
- Trykk på CALL **C**-knappen, den røde TX-lysdioden tennes og kallesignalet fortsetter i 3 sekunder.
 - Slipp CALL **C**-knappen. Kallesignaler sendes til nærliggende mottakere på samme kanal.

4.11. Batterinivå-indikator

- Batterinivået indikeres med hvor mange firkanter det vises i batteri-ikonet på LCD-skjermen.
- Når batterinivået er lavt, blinker batteri-ikonet for å indikere at batteriene må byttes.
- Ikke lad denne enheten ved hjelp av et AC/DC-adapter med vanlige "AAA" alkaliske batterier installert. Bruk kun ekstra AC/DC-adapter med "AAA" Ni-MH oppladbare batterier (ikke inkludert).

4.12. Indikering av batterilading

TX LED-indikatoren lyser grønt når batterilading-modus (med oppladbare batterier) er aktivert.

MERK: Forsikre deg om at enheten er slått av under batterilading.




4.13. Lading av kommunikatoren (ekstra)

Hvis du ønsker å bruke enheten med oppladbare batterier (ikke inkludert), må du bruke et AC/DC-adapter - Inngang 230 VAC 50 Hz - Utgang 6 VDC 100MA (ikke inkludert).

- Sett inn 4 “AAA” NI-MH oppladbare batterier (ikke inkludert)
- Slå av enheten
- Plugg adapteret i støpslet og plugg den runde pluggen i ladekontakten merket CHG på toppen av kommunikatoren.
- Trekk ut adapteret. Slå på enheten. batterinivå-indikatoren på LCD-skjermen viseer det nye batterinivået.

Merk: Det tar ca. 6 timer å lade batteriene fullt opp hvis de er helt utladet, og det tar ca. 14 timer å fullade nye batterier.





4.14. Aktivere lytting på to kanaler

- Trykk 3 ganger på Meny -knappen.
- Trykk Opp -tasten og Ned -tasten for å velge ønsket kanal.
- Når lytting på to kanaler (Dual Watch) er på, skannes automatisk mellom 2 forhåndsdefinerte kanaler, og bærebølgen stopper på en av dem for å motta. Dual Watch starter på nytt når bærebølgen forsvinner.
- Trykk på monitor **M**-knappen for å overvåke svakt signal.
- Trykk på Enter-, PTT- eller Call **C**-knappen for å avslutte denne funksjonen.

4.15. Intern VOX kontrollfunksjon

I VOX-modus sendes og mottas signaler automatisk uten at man trykker på noen knapp.



4.15.1. Slå på VOX-funksjonen

- Trykk 4 ganger på Meny -knappen for å aktivere VOX-modus;
- Mens VOX-ikonet blinker;
- Trykk Opp -knappen for å velge høyere VOX-følsomhet;
- Trykk Ned -knappen for å velge lavere VOX-følsomhet;
- Trykk to ganger på Menu -knappen for å bekrefte valgt modus.

Merk:

1. VOX-følsomheten indikeres med hvor mange segmenter som vises i nederste høyre hjørne på LCD-skjermen.
2. Trykk Enter-knappen to ganger for å stoppe å sende i 4 sekunder og justere VOX-følsomheten til et lavere nivå hvis omgivelsene er for støyete, hvis dette forårsaker at sending pågår kontinuerlig.





4.15.2. Slå av VOX-funksjonen

- Mens VOX-ikonet blinker trykker du Ned -knappene til antall segmenter forsvinner.
- Trykk to ganger på Meny -knappen for å bekrefte at VOX er avslått.

4.16. Andre tellerfunksjon

Tellermåler for 00 til 99 sekunder.

4.16.1. Aktivere sekundteller:

- Trykk 5 ganger på Meny -knappen for å aktivere sekundtelleren.
- Sekundtelleren blinker:
- Trykk Opp -knappen for å kjøre sekundtelleren kontinuerlig;
- Trykk Ned -knappen for å pause sekundtelleren.
- Trykk Meny -knappen for å bekrefte sekundtelleren og for å gå automatisk tilbake til standardkanalen;
- Hvis et aktivt signal detekteres mens du befinner deg i sekundtellermodus, vil enheten automatisk gå tilbake til mottaks-modus;

7. STELL OG VEDLIKEHOLD

Tørk av enheten med en myk klut fuktet i vann. Ikke bruk rengjøringsmidler eller oppløsninger, da disse kan lekke inn i enheten og forårsake permanente skader. Batterikontaktene tørkes av med en lofri klut.

Hvis enheten blir våt, slår du den av og tar ut batteriene øyeblikkelig. Tørk batterirommet med en tørr klut for å redusere faren for at vannet ødelegger enheten. La dekslet over batterirommet være åpent over natten til enheten er helt tørr. Ikke bruk enheten før den er helt tørr. For å sikre at den fungerer optimalt, følger du denne framgangsmåten:

7.1. For portable to-veis kommunikasjonsenheter

Når du sender med en kommunikasjonsenhet, holder du den vertikalt med mikrofonen 2,5 til 5 cm fra munnen. Hold antennen minimum 2,5 cm fra hodet og kroppen.

Hvis du bærer kommunikasjonsenheten på kroppen, må du forsikre deg om at antennen er minimum 2,5 cm fra kroppen når du sender.


7.2. Elektromagnetisk interferens/kompatibilitet

Nesten alle elektronikkenheter utstråler elektromagnetisk støy (EMI) hvis de ikke er tilstrekkelig skjermet, konstruert slik eller på annen måte er konstruert for å unngå dette.

Slå AV enheten der du via skriftlig informasjon eller på annen måte blir bedt om å gjøre det. Sykehus og helseinstitusjoner kan ha utstyr som er følsomt for slike forstyrrelser.

Slå AV enheten der du via skriftlig informasjon eller på annen måte blir bedt om å gjøre det. All bruk av enheten må foregå i samsvar med regelverk som gjelder for lufttrafikk og instruksjoner personalet ombord på fly gir deg.

4.16.2. Nullstille sekundtelleren

Når du har aktivert sekundtelleren og mens den blinker, trykker du Enter-knappen for å nullstille sekundtelleren til 00 og trykk Meny -knappen for å bekrefte.

5. TOPCOM GARANTI

- Dette apparatet leveres med 24 måneders garanti. Garantien forutsetter framvisning av original kjøpebevis, hvor kjøpedato og type apparat framgår.
- I løpet av garantitiden vil Topcom reparere uten kostnad for kunden alle feil som skyldes materiell eller arbeid. Topcom vil etter eget valg avgjøre om apparatet skal repareres eller byttes.
- Alle garantikrav opphører hvis kjøperen eller ukvalifisert tredjeperson har åpnet apparatet.
- Ødeleggelse som skyldes feil håndtering eller behandling, og ødeleggelse som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør som ikke er anbefalt av Topcom, dekkes ikke av garantien.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes eksterne faktorer, som lynnedslag, vannskader og brann. Garantien gjelder heller ikke hvis serienummeret er endret, fjernet eller ikke er lesbart.

Merk: Husk å vedlegge kopi av kjøpebeviset hvis du returnerer apparatet.

6. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

6.1. Ødelagt antenne

Bruk ikke kommunikasjonsenheter med ødelagt antenne. Hvis en ødelagt antenne kommer i kontakt med huden, kan man få et lite brannsår.

6.2. Batterier

Batterier kan forårsake brannskader på personer eller gjenstander, hvis gjenstander som smykker, nøkler eller kjeder berører terminalene på batteriet. Dette kan lukke en elektrisk krets som kortslutter og blir varm.

Vær forsiktig når du håndterer oppladete batterier, spesielt når du legger batteriet i lommen, håndvesken eller annen beholder sammen med metallgjenstander.

6.3. For kjøretøy med kollisjonspute

Legg ikke kommunikasjonsenheten over kollisjonsputer eller i område puten kan blåse seg opp. Kollisjonsputer utløses med stor kraft. Hvis en kommunikasjonsenhet befinner seg der kollisjonsputen blåses opp, kan kommunikasjonsenheten forårsake personskade når den treffer de som sitter i kjøretøyet.

6.4. Eksplosiv atmosfær e

Slå av kommunikasjonsenheten når du befinner deg i et område med mulig eksplosiv atmosfære, med mindre kommunikasjonsenheten er spesielt beregnet for slik bruk. Gnister kan forårsake eksplosjon eller brann og føre til livsfarlige skader.

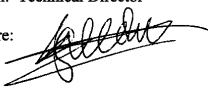
6.4.1. Batterier

Ikke skift eller lad batterier i eksplosiv atmosfære. Det kan oppstå gnister når man setter inn eller tar ut batteriene. Dette kan føre til eksplosjon.

6.4.2. Sprengning

For å unngå at sprengningsarbeider påvirkes av kommunikasjonsenheten, må du slå den av når du befinner seg i nærheten av områder hvor det foretas sprengning: ‘Slå av to-veis radio’. Følg alle skilt og instruksjoner.

Merk: Områder med potensiell eksplosiv atmosfære er ofte, men ikke alltid, tydelig merket. Slike områder kan være steder det fylles drivstoff, som eksempel under dekk på båter, steder drivstoff eller kjemikalier overføres eller lagres, områder hvor luften inneholder kjemikalier eller partikler, som f.eks. korn, støv eller metallstøv; og andre områder hvor du normalt ville bli bedt om å slå av motoren på kjøretøyet.

DECLARATION OF CONFORMITY
We, TTS Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :
Product name: TOPCOM
Model type: Twintalker 2000
is in conformity with the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.
<u>Supplementary information:</u>
The product complies with the requirements of:
- Low Voltage Directive 73/23/EEC - EMC Directive 89/336/EEC - EMC EN 300 279 : 1999 - ETSI EN 300 296-1 V1.1.1 (2001-03) - ETSI EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03) - EN 60065 : 1998
Date: 25/02/2002. Place: Heverlee , Belgium Name: Verheyden Geert Function: Technical Director
Signature: 
European contact: TTS Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939